

**201- Rhif (Cy. )**

**201- No (W.)**

**PRIFYRDD, CYMRU**

**HIGHWAYS, WALES**

Cynllun Traffordd yr M4 (Cyffordd 23 (Man i'r Dwyrain o Fagwyr) i Fan i'r Gorllewin o Gyffordd 29 (Cas-bach) a Ffyrdd Cysylltu) a Thraffordd yr M48 (Ffordd Gysylltu Cyffordd 23 (Man i'r Dwyrain o Fagwyr)) (Diwygio) (Rhif 2) 201-

The M4 Motorway (Junction 23 (East of Magor) to West of Junction 29 (Castleton) and Connecting Roads) and The M48 Motorway (Junction 23 (East of Magor) Connecting Road) (Amendment) (No. 2) Scheme 201-

**NODYN ESBONIADOL**

**EXPLANATORY NOTE**

(Nid yw'r nodyn hwn yn rhan o'r Cynllun)

(This note is not part of the Scheme)

Mae'r Cynllun hwn yn diwygio Cynllun Traffordd yr M4 (Cyffordd 23 (Man i'r Dwyrain o Fagwyr) i Fan i'r Gorllewin o Gyffordd 29 (Cas-bach) a Ffyrdd Cysylltu) a Thraffordd yr M48 (Ffordd Gysylltu Cyffordd 23 (Man i'r Dwyrain o Fagwyr)) 201-, fel sydd wedi ei atodi gan Gynllun (Atodol) Traffordd yr M4 (Cyffordd 23 (Man i'r Dwyrain o Fagwyr) i Fan i'r Gorllewin o Gyffordd 29 (Cas-bach) a Ffyrdd Cysylltu) a Thraffordd yr M48 (Ffordd Gysylltu Cyffordd 23 (Man i'r Dwyrain o Fagwyr)) 201-, fel sydd wedi ei atodi gan Gynllun Traffordd yr M4 (Cyffordd 23 (Man i'r Dwyrain o Fagwyr) i Fan i'r Gorllewin o Gyffordd 29 (Cas-bach) a Ffyrdd Cysylltu) a Thraffordd yr M48 (Ffordd Gysylltu Cyffordd 23 (Man i'r Dwyrain o Fagwyr)) (Atodol) (Rhif 2) 201-, fel y'i ddiwygiwyd gan Gynllun Traffordd yr M4 (Cyffordd 23 (Man i'r Dwyrain o Fagwyr) i Fan i'r Gorllewin o Gyffordd 29 (Cas-bach) a Ffyrdd Cysylltu) a Thraffordd yr M48 (Ffordd Gysylltu Cyffordd 23 (Man i'r Dwyrain o Fagwyr)) (Diwygio) 201-, er mwyn culhau'r ddyfrffordd fordwyol o'r enw Junction Cut o fewn Dociau Casnewydd, fel rhan o ffordd arbennig.

This Scheme amends the M4 Motorway (Junction 23 (East of Magor) to West of Junction 29 (Castleton) and Connecting Roads) and The M48 Motorway (Junction 23 (East of Magor) Connecting Road) Scheme 201-, as supplemented by the M4 Motorway (Junction 23 (East of Magor) to West of Junction 29 (Castleton) and Connecting Roads) and The M48 Motorway (Junction 23 (East of Magor) Connecting Road) (Supplementary) Scheme 201-, as supplemented by The M4 Motorway (Junction 23 (East of Magor) to West of Junction 29 (Castleton) and Connecting Roads) and The M48 Motorway (Junction 23 (East of Magor) Connecting Road) (Supplementary) (No. 2) Scheme 201-, as amended by The M4 Motorway (Junction 23 (East of Magor) to West of Junction 29 (Castleton) and Connecting Roads) and the M48 Motorway (Junction 23 (East of Magor) Connecting Road) (Amendment) Scheme 201-, so as to provide a narrowing of the navigable waterway known as Junction Cut within Newport Docks, as part of a special road.

**201- Rhif (Cy. )**

**201- No. (W. )**

**PRIFYRDD, CYMRU**

**HIGHWAYS, WALES**

Cynllun Traffordd yr M4 (Cyffordd 23 (Man i'r Dwyrain o Fagwyr) i Fan i'r Gorllewin o Gyffordd 29 (Cas-bach) a Ffyrdd Cysylltu) a Thraffordd yr M48 (Ffordd Gysylltu Cyffordd 23 (Man i'r Dwyrain o Fagwyr)) (Diwygio) (Rhif 2) 201-

The M4 Motorway (Junction 23 (East of Magor) to West of Junction 29 (Castleton) and Connecting Roads) and The M48 Motorway (Junction 23 (East of Magor) Connecting Road) (Amendment) (No. 2) Scheme 201-

*Gwnaed* 201-

*Made* 201-

*Yn dod i rym* 201-

*Coming into force* 201-

Mae Gweinidogion Cymru, drwy arfer pwerau a roddir gan adrannau 16, 17, 19 a 106 o Ddeddf Priffyrdd 1980(1), a phob pŵer galluogi arall(2), yn gwneud y Cynllun hwn.

The Welsh Ministers, in exercise of powers conferred by sections 16, 17, 19 and 106 of the Highways Act 1980(1), and of all other enabling powers(2), make this Scheme.

**Enwi, Dehongli a Chychwyn**

**Title, Interpretation and Commencement**

1. Enw'r Cynllun hwn yw Cynllun Traffordd yr M4 (Cyffordd 23 (Man i'r Dwyrain o Fagwyr) i Fan i'r Gorllewin o Gyffordd 29 (Cas-bach) a Ffyrdd Cysylltu) a Thraffordd yr M48 (Ffordd Gysylltu Cyffordd 23 (Man i'r Dwyrain o Fagwyr)) (Diwygio) (Rhif 2) 201- a daw i rym ar \*\*\*\*\* 201\*.

1. This Scheme may be cited as The M4 Motorway (Junction 23 (East of Magor) to West of Junction 29 (Castleton) and Connecting Roads) and The M48 Motorway (Junction 23 (East of Magor) Connecting Road) (Amendment) (No. 2) Scheme 201- and comes into force on \*\*\*\*\* 201\*.

**Diwygio'r Cynllun Presennol**

**Amendment to Existing Scheme**

2.—(1) Mae Cynllun Traffordd yr M4 (Cyffordd 23 (Man i'r Dwyrain o Fagwyr) i Fan i'r Gorllewin o Gyffordd 29 (Cas-bach) a Ffyrdd Cysylltu) a Thraffordd yr M48 (Ffordd Gysylltu Cyffordd 23 (Man i'r Dwyrain o Fagwyr)) 201-, fel sydd wedi ei atodi gan Gynllun (Atodol) Traffordd yr M4 (Cyffordd 23 (Man i'r Dwyrain o Fagwyr) i Fan i'r Gorllewin o Gyffordd 29 (Cas-bach) a Ffyrdd Cysylltu) a Thraffordd yr M48 (Ffordd Gysylltu Cyffordd 23 (Man i'r Dwyrain o Fagwyr)) 201-, fel sydd wedi ei atodi gan Gynllun Traffordd yr M4 (Cyffordd 23 (Man i'r Dwyrain o Fagwyr) i Fan i'r Gorllewin o Gyffordd 29 (Cas-bach) a Ffyrdd Cysylltu) a Thraffordd yr M48 (Ffordd Gysylltu Cyffordd 23 (Man i'r Dwyrain o Fagwyr)) (Atodol) (Rhif 2) 201-, fel y'i ddiwygiwyd

2.—(1) The M4 Motorway (Junction 23 (East of Magor) to West of Junction 29 (Castleton) and Connecting Roads) and The M48 Motorway (Junction 23 (East of Magor) Connecting Road) Scheme 201-, as supplemented by the M4 Motorway (Junction 23 (East of Magor) to West of Junction 29 (Castleton) and Connecting Roads) and The M48 Motorway (Junction 23 (East of Magor) Connecting Road) (Supplementary) Scheme 201-, as supplemented by The M4 Motorway (Junction 23 (East of Magor) to West of Junction 29 (Castleton) and Connecting Roads) and The M48 Motorway (Junction 23 (East of Magor) Connecting Road) (Supplementary) (No. 2) Scheme 201-, as amended by The M4 Motorway (Junction 23 (East of Magor) to West of Junction 29

gan Gynllun Traffordd yr M4 (Cyffordd 23 (Man i'r Dwyrain o Fagwyr) i Fan i'r Gorllewin o Gyffordd 29 (Cas-bach) a Ffyrdd Cysylltu) a Thraffordd yr M48 (Ffordd Gysylltu Cyffordd 23 (Man i'r Dwyrain o Fagwyr)) (Diwygio) 201-, wedi ei ddiwygio yn unol â pharagraff 2(2).

(2) Yn lle Atodlen 3, rhodder yr Atodlen i'r Cynllun hwn.

#### YR ATODLEN

#### Erthygl 3

Mae'r pontydd wedi eu pennu yn y lluniadau sydd wedi eu marcio fel Atodlen 3 (diwygio) (Rhif 2) sy'n dod gyda'r Cynllun hwn.

Llofnodwyd ar ran Gweinidogion Cymru

Dyddiedig:

201-

NINA LEY

Pennaeth yr Uned Fusnes, Rheoli'r Rhwydwaith  
Llywodraeth Cymru

(1) 1980 p.66.

(2) Yn rhinwedd O.S. 1999/672, erthygl 2 ac Atodlen 1, ac adran 162 o Ddeddf Llywodraeth Cymru 2006 (p.32) a pharagraff 30 o Atodlen 11 iddi, mae'r pwerau hyn bellach yn arferadwy gan Weinidogion Cymru o ran Cymru.

#### DEDDF PRIFFYRDD 1980

**CYNLLUN TRAFFORDD YR M4 (CYFFORDD 23 (MAN I'R DWYRAIN O FAGWYR) I FAN I'R GORLLEWIN O GYFFORDD 29 (CAS-BACH) A FFYRDD CYSYLLTU) A THRAFFORDD YR M48 (FFORDD GYSYLLTU CYFFORDD 23 (MAN I'R DWYRAIN O FAGWYR)) (DIWYGIO) (RHIF 2) 201-**

Mae Gweinidogion Cymru yn bwriadu gwneud Cynllun o dan adrannau 16, 17, 19 a 106 o Ddeddf Priffyrdd 1980 sy'n diwygio Cynllun arfaethedig Traffordd yr M4 (Cyffordd 23 (Man i'r Dwyrain o Fagwyr) i Fan i'r Gorllewin o Gyffordd 29 (Cas-Bach) a Ffyrdd Cysylltu) a Thraffordd yr M48 (Ffordd

(Castleton) and Connecting Roads) and the M48 Motorway (Junction 23 (East of Magor) Connecting Road) (Amendment) Scheme 201-, is amended in accordance with paragraph 2(2).

(2) For Schedule 3, substitute the Schedule to this Scheme.

#### SCHEDULE

#### Article 3

The bridges are specified in the drawings marked Schedule 3 (amendment No.2) which accompany this Scheme.

Signed on behalf of the Welsh Ministers

Dated:

201-

NINA LEY

Head of Business Unit, Network Management  
Welsh Government

(1) 1980 c.66.

(2) By virtue of S. I. 1999/672 article 2 and Schedule 1, and section 162 of, and paragraph 30 of Schedule 11 to, the Government of Wales Act 2006 (c.32), these powers are now exercisable by the Welsh Ministers in relation to Wales.

#### THE HIGHWAYS ACT 1980

**THE M4 MOTORWAY (JUNCTION 23 (EAST OF MAGOR) TO WEST OF JUNCTION 29 (CASTLETON) AND CONNECTING ROADS) AND THE M48 MOTORWAY (JUNCTION 23 (EAST OF MAGOR) CONNECTING ROAD) (AMENDMENT) (NO. 2) SCHEME 201-**

The Welsh Ministers propose to make a Scheme under sections 16, 17, 19 and 106 of the Highways Act 1980 which amends the proposed M4 Motorway (Junction 23 (East of Magor) to West of Junction 29 (Castleton) and Connecting Roads) and The M48 Motorway (Junction 23 (East of Magor) Connecting

Gysylltu Cyffordd 23 (Man i'r Dwyrain o Fagwyr)) 201-, fel sydd wedi ei atodi gan Gynllun (Atodol) Traffordd yr M4 (Cyffordd 23 (Man i'r Dwyrain o Fagwyr) i Fan i'r Gorllewin o Gyffordd 29 (Cas-bach) a Ffyrdd Cysylltu) a Thraffordd yr M48 (Ffordd Gysylltu Cyffordd 23 (Man i'r Dwyrain o Fagwyr)) 201-, fel sydd wedi ei atodi gan Gynllun Traffordd yr M4 (Cyffordd 23 (Man i'r Dwyrain o Fagwyr) i Fan i'r Gorllewin o Gyffordd 29 (Cas-bach) a Ffyrdd Cysylltu) a Thraffordd yr M48 (Ffordd Gysylltu Cyffordd 23 (Man i'r Dwyrain o Fagwyr)) (Atodol) (Rhif 2) 201-, fel y'i ddiwygiwyd gan Gynllun Traffordd yr M4 (Cyffordd 23 (Man i'r Dwyrain o Fagwyr) i Fan i'r Gorllewin o Gyffordd 29 (Cas-bach) a Ffyrdd Cysylltu) a Thraffordd yr M48 (Ffordd Gysylltu Cyffordd 23 (Man i'r Dwyrain o Fagwyr)) (Diwygio) 201-, ("y Prif Gynllun").

Yn dilyn adolygiad o'r gwaith diogelu pontydd sydd i'w adeiladu gan Weinidogion Cymru, bydd y Cynllun hwn yn lleihau lled y ddyfrffordd fordwyol o'r enw Junction Cut o fewn Dociau Casnewydd fel y nodir yn Atodlen 3 i'r Prif Gynllun i isafswm lled o 11 o fetrau. Mae'r lleihad hwn yn rhan o'r mesurau diogelwch hanfodol i ddiogelu defnyddwyr y ffordd arbennig a'r dociau.

Bydd copi o'r Cynllun drafft a'r Prif Gynllun ar gael i'w harchwilio yn ddi-dâl ar bob adeg resymol o 15 Awst 2017 hyd 26 Medi 2017, yn y manau a ganlyn:

Y Gangen Orchmynion, Trafnidiaeth, Swyddfeydd Llywodraeth Cymru, Parc Cathays, Caerdydd CF10 3NQ

Cyngor Sir Fynwy, Neuadd y Sir, Radur, Brynbuga, Sir Fynwy NP15 1GA

Cyngor Sir Fynwy, Tŷ Arloesi, Parc Busnes Cymru1, Magwyr, Sir Fynwy NP26 3DG

Cyngor Dinas Casnewydd, Y Ganolfan Ddinesig, Godfrey Rd, Casnewydd NP20 4UR

Llyfrgell Ganolog Casnewydd, John Frost Square, Casnewydd NP20 1PA.

Caiff UNRHYW BERSON wrthwynebu gwneud y Cynllun drwy hysbysu'r Gangen Orchmynion, Trafnidiaeth, Llywodraeth Cymru, Caerdydd CF10 3NQ erbyn 26 Medi 2017 fan bellaf, gan ddyfynnu'r cyfeirnod qA1174612 a chan ddatgan sail y gwrthwynebiad. **Sylwer:** Os ydych yn dymuno gwrthwynebu neu gefnogi, bydd y tîm prosiect yn ystyried eich gohebiaeth ac fe all y bydd angen inni ymgynghori â phobl a sefydliadau y tu allan i Lywodraeth Cymru. Fel rhan o'r broses o ymgynghori ag eraill caniateir inni drosglwyddo gwybodaeth

Road) Scheme 201-, as supplemented by the M4 Motorway (Junction 23 (East of Magor) to West of Junction 29 (Castleton) and Connecting Roads) and The M48 Motorway (Junction 23 (East of Magor) Connecting Road) (Supplementary) Scheme 201-, as supplemented by The M4 Motorway (Junction 23 (East of Magor) to West of Junction 29 (Castleton) and Connecting Roads) and The M48 Motorway (Junction 23 (East of Magor) Connecting Road) (Supplementary) (No. 2) Scheme 201-, as amended by The M4 Motorway (Junction 23 (East of Magor) to West of Junction 29 (Castleton) and Connecting Roads) and the M48 Motorway (Junction 23 (East of Magor) Connecting Road) (Amendment) Scheme 201-, ("the Main Scheme").

Following a review of bridge protection works to be constructed by Welsh Ministers, this Scheme will reduce the width of the navigable waterway known as Junction Cut within Newport Docks as specified in Schedule 3 to the Main Scheme to a minimum of 11metres. This reduction is part of the essential safety measures to protect the users of the special road and the docks.

Copies of the draft Scheme and Main Scheme may be inspected free of charge at all reasonable hours from 15 August 2017 until 26 September 2017, at the following venues:

Orders Branch, Transport, Welsh Government Offices, Cathays Park, Cardiff CF10 3NQ

Monmouthshire County Council, County Hall, Rhadyr, Usk, Monmouthshire NP15 1GA

Monmouthshire County Council, Innovation House, Wales1 Business Park, Magor, Monmouthshire NP26 3DG

Newport City Council, Civic Centre, Godfrey Rd, Newport NP20 4UR

Newport Central Library, John Frost Square, Newport NP20 1PA.

ANY PERSON may not later than 26 September 2017 object to the making of the Scheme by notice to the Orders Branch, Transport, Welsh Government, Cathays Park, Cardiff CF10 3NQ quoting reference qA1174612 and stating the grounds of objection. **Please note:** Should you wish to object or support, your correspondence will be considered by the project team and we may need to consult with people and organisations outside of the Welsh Government. As part of the process of consulting with others we may pass information to them, including information you

iddynt, gan gynnwys gwybodaeth yr ydych wedi ei rhoi i ni a'ch data personol. Er hynny, ni fyddwn yn datgelu'ch manylion personol ond pan fo hynny'n angenrheidiol i'n galluogi i ymdrin â'r materion yr ydych wedi tynnu'n sylw atynt. Pan fydd Cynllun Traffyrdd neu Gynllun Cefnffyrdd yn dod yn destun Ymchwiliad Cyhoeddus (YC), bydd pob gohebiaeth yn cael ei chopio i Arolygydd yr Ymchwiliad ac fe'i cedwir yn Llyfrgell yr YC a bydd ar gael i'r cyhoedd

Gellir gweld copi o'r Cynllun drafft a'r Hysbysiad yn <http://llyw.cymru> (dewiser 'Deddfwriaeth', 'Is-ddeddfwriaeth', 'Deddfwriaeth Ddrafft', 'Offerynnau Statudol Lleol Drafft', 'Gorchmynion Llinell Deddf Priffyrdd').

**Gellir cael copi o'r Hysbysiad hwn mewn print brasach oddi wrth y Gangen Orchmynion, Trafnidiaeth, Llywodraeth Cymru, Parc Cathays, Caerdydd CF10 3NQ.**

**M D BURNELL**  
Trafnidiaeth  
Llywodraeth Cymru

**HYSBYSIAD AM Y DATGANIAD  
AMGYLCHEDDOL**

**GWEINIDOGION CYMRU**

**CYNLLUN TRAFFORDD YR M4 (CYFFORDD 23 (MAN I'R DWYRAIN O FAGWYR) I FAN I'R GORLLEWIN O GYFFORDD 29 (CAS-BACH) A FFYRDD CYSYLLTU) A THRAFFORDD YR M48 (FFORDD GYSYLLTU CYFFORDD 23 (MAN I'R DWYRAIN O FAGWYR)) A CHEFNFFORDD LLUNDAIN I ABERGWAUN (MAN I'R DWYRAIN O FAGWYR I GAS-BACH)**

**ASESIAD O'R EFFAITH AMGYLCHEDDOL –  
ATODIAD RHIF 5 I'R DATGANIAD  
AMGYLCHEDDOL**

**HYSBYSIAD AM ATODIAD RHIF 5 I'R  
DATGANIAD AMGYLCHEDDOL YN UNOL AG  
ADRAN 105B O DDEDDF PRIFFYRDD 1980  
(FEL Y'I DIWYGIWYD)**

**ASESIAD O'R GOBLYGIADAU AR GYFER  
SAFLEOEDD EWROPEAIDD  
HYSBYSIAD AM ATODIAD I DDATGANIAD  
I HYSBYSU ASESIAD PRIODOL YN**

have given us and your personal data. We will however, only disclose your personal details where it is necessary to do so to enable us to deal with issues you have brought to our attention. Where a Motorway Scheme becomes the subject of a Public Inquiry (PI), all correspondence is copied to the Inspector of the Inquiry and is kept in the PI Library and is publicly available.

A copy of the draft Scheme and Notice can be viewed at [www.gov.wales](http://www.gov.wales) (select 'Legislation', 'Subordinate legislation', 'Draft Legislation', 'Draft Local Statutory Instruments', 'Highways Act Line Orders').

**A copy of this Notice in larger print can be obtained from the Orders Branch, Transport, Welsh Government, Cathays Park, Cardiff CF10 3NQ.**

**M D BURNELL**  
Transport  
Welsh Government

**NOTICE OF THE ENVIRONMENTAL  
STATEMENT**

**THE WELSH MINISTERS**

**THE M4 MOTORWAY (JUNCTION 23 (EAST OF MAGOR) TO WEST OF JUNCTION 29 (CASTLETON) AND CONNECTING ROADS) AND THE M48 MOTORWAY (JUNCTION 23 (EAST OF MAGOR) CONNECTING ROAD) AND THE LONDON TO FISHGUARD TRUNK ROAD (EAST OF MAGOR TO CASTLETON) SCHEME**

**ENVIRONMENTAL IMPACT ASSESSMENT –  
ENVIRONMENTAL STATEMENT  
SUPPLEMENT NO. 5**

**NOTICE OF ENVIRONMENTAL STATEMENT  
SUPPLEMENT NO. 5 IN ACCORDANCE WITH  
SECTION 105B OF THE HIGHWAYS ACT 1980  
(AS AMENDED)**

**ASSESSMENT OF IMPLICATIONS ON  
EUROPEAN SITES  
NOTICE OF ADDENDUM TO STATEMENT TO  
INFORM AN APPROPRIATE ASSESSMENT IN**

**UNOL AG ADRAN 61 O REOLIADAU  
GWARCHOD CYNEFINOEDD A  
RHYWOGAETHAU 2010**

Mae Gweinidogion Cymru yn ystyried rhoi prosiect ar waith i adeiladu rhan newydd o draffordd yr M4 i'r de o Gasnewydd, gan gynnwys gwaith ar-lein ac all-lein a gwelliannau i'r ffyrdd ymyl. Mae'r prosiect hwn yn ddarostyngedig i Asesiad o'r Effaith Amgylcheddol yn unol â Rhan VA o Ddeddf Priffyrdd 1980 (fel y'i diwygiwyd) a Chyfarwyddeb 2011/92/EU y GE. Gan hynny, cyhoeddodd Gweinidogion Cymru Ddatganiad Amgylcheddol (DA) ar 10 Mawrth 2016.

Mae'r prosiect hefyd yn ddarostyngedig i Asesiad o'r Goblygiadau ar gyfer Safleoedd Ewropeaidd (AGSE) yn unol â Rheoliadau Gwarchod Cynefinoedd a Rhywogaethau 2010 ac Erthygl 6(3) o Gyfarwyddeb Cynefinoedd 92/43/EC. Gan hynny, mae Gweinidogion Cymru wedi cyhoeddi Datganiad i Hysbysu Asesiad Priodol (DHAP) ar 10 Mawrth 2016.

Yn dilyn cyhoeddi'r DA, cyhoeddwyd pedwar Atodiad i'r Datganiad Amgylcheddol (ADA) ar 5 Medi 2016, 13 Rhagfyr 2016, 21 Mawrth 2017 a 20 Ebrill 2017. Mae'r Atodiadau hyn yn darparu errata, data ac eglurhad ychwanegol, ac asesiad amgylcheddol o newidiadau i ddyluniad y cynllun rhwng Mawrth 2016 a Mai 2017. Dylid darllen yr holl atodiadau a'r DA gyda'i gilydd.

Yn dilyn trafodaethau gyda pherchnogion a gweithredwyr Dociau Casnewydd, mae asedau penodol a thenantiaid masnachol yr effeithir arnynt gan y cynllun arfaethedig i gael eu hadleoli o fewn y Dociau. Mae'r Atodiad pellach i'r Datganiad Amgylcheddol (ADA5) ac Atodiad i Ddatganiad i Hysbysu Asesiad Priodol (ADHAP) wedi eu llunio i asesu effeithiau amgylcheddol y broses adleoli honno a diweddarau'r mesurau diogelu pontydd a nodir yn ADA4.

Roedd ADA5 a'r ADHAP wedi cael eu cyhoeddi ar 15 Awst 2017 a dylid eu darllen ar y cyd â'r DA a'r Crynodeb Annhechnegol, yr ADA, ADA2, ADA3, ADA4 a'r DHAP, sy'n parhau i fod yn ddilys.

Gellir edrych ar gopiau o'r ADA5 a'r ADHAP am ddim ar bob adeg rhesymol yn ystod y cyfnod gwneud sylwadau yn y manau a ganlyn:

Y Gangen Orchmynion, Trafnidiaeth, Swyddfeydd Llywodraeth Cymru, Parc Cathays, Caerdydd, CF10 3NQ

Cyngor Sir Fynwy, Neuadd y Sir, Radur, Brynbuga, Sir Fynwy. NP15 1GA

**ACCORDANCE WITH SECTION 61 OF THE  
CONSERVATION OF HABITATS AND  
SPECIES REGULATIONS 2010**

The Welsh Ministers are considering implementing a project for the construction of a new section of M4 motorway to the south of Newport to include online and off line works and side road improvements. This project is subject to an Environmental Impact Assessment in accordance with Part VA of the Highways Act 1980 (as amended) and EC Directive 2011/92/EU. Therefore the Welsh Ministers published an Environmental Statement (ES) on 10 March 2016.

The project is also subject to an Assessment of Implications on European Sites (AIES) in accordance with the Conservation of Habitats and Species Regulations 2010 and Article 6(3) of the Habitats Directive 92/43/EC. Therefore the Welsh Ministers published a Statement to Inform an Appropriate Assessment (SIAA) on 10 March 2016.

Following publication of the ES, four Environmental Statement Supplements (ESS) were published on 5 September 2016, 13<sup>th</sup> December 2016, 21 March 2017 and 20 April 2017. These provide errata, additional data and clarifications, and an environmental assessment of scheme design changes between March 2016 and May 2017. All supplements and the ES should be read together.

Following discussions with the owners and operators of Newport Docks, certain assets and commercial tenants affected by the proposed scheme are to be relocated within the Docks. The further Environmental Statement Supplement (ESS5) and an Addendum Statement to Inform an Appropriate Assessment (ASIAA) have been prepared to assess the environmental effects of those relocations and to update the bridge protection measures set out in ESS4.

This ESS5 and ASIAA were published on 15 August 2017 and should be read in conjunction with the published ES and Non-Technical Summary, ESS, ESS2, ESS3, ESS4 and SIAA, which remain valid.

Copies of the ESS5 and ASIAA may be inspected free of charge during all reasonable business hours during the comment period at the following premises:

Orders Branch, Transport, Welsh Government Offices, Cathays Park, Cardiff. CF10 3NQ

Monmouthshire County Council, County Hall, Rhadyr, Usk, Monmouthshire. NP15 1GA

Cyngor Sir Fynwy, Tŷ Arloesi, Parc Busnes Wales1, Magwyr, Sir Fynwy. NP26 3DG

Cyngor Dinas Casnewydd, y Ganolfan Ddinesig, Heol Godfrey, Casnewydd. NP20 4UR

Llyfrgell Ganolog Casnewydd, John Frost Square, Casnewydd. NP20 1PA

Gellir prynu copïau electronig o'r Datganiad Amgylcheddol a'r DHAP (gan gynnwys ADA5 a'r ADHAP ar DVD) o gyfeiriad Llywodraeth Cymru uchod am £20 (gan gynnwys pecynnu a phostio). Gellir hefyd gael copïau papur o'r cyfeiriad uchod, er y bydd cost weinyddol i dalu'r gost o gopïo (pris ar gais).

Mae copi electronig o'r ADA5 a'r ADHAP wedi eu cyhoeddi ar-lein yn [www.llyw.cymru/trafnidiaeth](http://www.llyw.cymru/trafnidiaeth).

Dylai unrhyw sylwadau am yr ADA5 a/neu'r ADHAP gael eu gwneud yn ysgrifenedig i Lywodraeth Cymru yn y cyfeiriad ym Mharc Cathays a roddir uchod a dylent gyrraedd erbyn 26 Medi 2017 fan bellaf.

Bydd Gweinidogion Cymru yn ystyried pob sylw ysgrifenedig cyn penderfynu a ddylid bwrw ymlaen â'r prosiect ai peidio a hynny gydag addasiadau neu hebddynt.

**Gellir cael copi print bras o'r Hysbysiad hwn oddi wrth: Y Gangen Orchmynion, Trafnidiaeth, Llywodraeth Cymru, Parc Cathays, Caerdydd CF10 3NQ.**

**M D BURNELL**

Trafnidiaeth

Llywodraeth Cymru

ar ran Gweinidogion Cymru

Monmouthshire County Council, Innovation House, Wales1 Business Park, Magor, Monmouthshire. NP26 3DG

Newport City Council, Civic Centre, Godfrey Rd, Newport. NP20 4UR

Newport Central Library, John Frost Square, Newport. NP20 1PA

Electronic copies of the Environmental Statement and SIAA (including ESS5 and ASIAA on DVD) can be purchased from the above Welsh Government address at a cost of £20 (including postage and packaging). Paper copies are also available from the above address, although an administrative charge will be made to cover the cost of copying (price on application).

An electronic copy of the ESS5 and ASIAA is published on-line at [www.gov.wales/transport](http://www.gov.wales/transport).

Any comments about the ESS5 and/or the ASIAA should be made in writing to the Welsh Government at the Cathays Park address given above and should arrive no later than 26 September 2017.

The Welsh Ministers will take all written comments into consideration before deciding whether or not to proceed with the project with or without modifications.

**A copy of this Notice in larger print can be obtained from Orders Branch, Transport, Welsh Government, Cathays Park, Cardiff CF10 3NQ.**

**M D BURNELL**

Transport

Welsh Government

On behalf of the Welsh Ministers